

Limbile romanice la granița dintre stilistică și pragmatică

Organizatori:

Conf. dr. [Oana-Dana Balas](mailto: oanadana.balas@lls.unibuc.ro) oanadana.balas@lls.unibuc.ro;

Conf. dr. [Adriana Ciama](mailto: adriana.ciama@lls.unibuc.ro) adriana.ciama@lls.unibuc.ro;

Conf. dr. [Anamaria Gebăilă](mailto: anamaria.gebaila@lls.unibuc.ro) anamaria.gebaila@lls.unibuc.ro.

Pentru a marca cincisprezece ani de la înființarea Centrului de Lingvistică Comparată și Cognitivism, atelierul își propune să investigheze fenomenele de contact între manifestările stilistice și pragmatice ale limbajului curent și specializat, fără a exclude eseistica și operele literare. Abordările, inclusiv de tip cognitiv sau traductologic, se pot orienta spre următoarelor tipuri de corpus, fără a se limita la acestea:

- Discurs politic;
- Discurs despre criză;
- Discurs juridic;
- Discurs tehnico-științific;
- Texte literare sau eseistice și traduceri ale acestora.

Perspectiva contrastivă în ansamblul limbilor romanice va permite extinderea cercetării asupra unor tipuri de corpus noi, cu posibilitatea de a crea un grup de lucru al cercetătorilor interesați, având drept eventuale puncte de pornire volume care se concentrează fie pe caracteristicile unui anumit tip de discurs (discursul specializat, în Visconti / Manfredini / Coveri (eds) 2020; discursul în perioade de criză Pietrini / Wenz (eds) 2016), fie pe fenomene pragmatice (de exemplu atenuarea în Balas *et al.* (eds) 2017), stilistice (precum expresiile idiomatice sau proverbele în Balas / Gebăilă / Voicu (eds) 2019) sau sintactice (Belloro 2019).

Referințe bibliografice:

Albelda Marco, Marta / Mihatsch, Wiltrud (eds), 2017: *Atenuación e intensificación en géneros discursivos*, Iberoamericana, Madrid.

Belloro, Valeria A. (ed.), 2019: *La interfaz sintaxis-pragmática. Estudios teóricos, descriptivos y experimentales*, Amsterdam / Philadelphia: De Gruyter.

Balas, Oana-Dana / Gebăilă, Anamaria / Voicu, Roxana (eds), 2019: *Fraseologia e paremiologia. Prospettive evolutive, pragmatica e concettualizzazione*, Berlin: Edizioni Accademiche Italiane.

Balas, Oana-Dana / Ciama, Adriana / Enăchescu, Mihai / Gebăilă, Anamaria / Voicu, Roxana (eds), 2017: *L'expression de l'imprécision dans les langues romanes*, București: Editura Ars Docendi.

Pietrini, Daniela / Wenz, Kathrin (eds), 2016: *Dire la crisi: parole, testi discorsi. Approcci linguistici al concetto di crisi*, Frankfurt am Main: Peter Lang.

Visconti, Jacqueline / Manfredini, Manuela / Coveri, Lorenzo (eds), 2020: *Linguaggi settoriali e specialistici. Sincronia, diacronia, traduzione, variazione. Atti del XV Congresso SILFI Società Internazionale di Linguistica e Filologia Italiana (Genova, 28-30 maggio 2018)*, Firenze: Cesati.